

La vostra prenotazione fa riferimento alla data di arrivo e a quella di partenza indicate sul modulo da voi compilato: non è pertanto possibile arrivare prima o partire dopo la data dichiarata sul modulo.

#### NON E' POSSIBILE CAMBIARE LA PIAZZOLA DATA

La piazzola vi sarà assegnata dal nostro sistema prenotazioni, combinando le vostre date di arrivo e partenza con quelle delle altre prenotazioni (faremo il possibile per esaudire i vostri desideri)

#### CHECK-IN

La piazzola prenotata sarà disponibile dalle ore 13.00 alle 20.00

Si prega di informare la direzione se non sarete in grado di arrivare entro questi orari.

#### CHECK-OUT

La piazzola deve essere liberata entro le ore 11.00 (il cancello apre alle ore 7:00)

#### BARCA

La prenotazione di una piazzola NON GARANTISCE un posto barca

Da metà luglio a metà agosto la situazione del nostro porto è generalmente molto intensa, a causa della alta stagione, quindi è possibile che dobbiate aspettare qualche giorno prima di ricevere un posto barca; consultate il nostro sito, per il download dei documenti necessari per la registrazione del vostro natante.

#### SALDO

Al vostro arrivo è richiesto l'intero pagamento del soggiorno in contanti o carta di credito/debito per il periodo riportato nel modulo da voi compilato.

Il deposito verrà sottratto dalla fattura del campeggio, mentre il costo della prenotazione sarà aggiunto come costo extra, così come scritto nel modulo di prenotazione

In caso di partenza anticipata, non verrà restituito alcun importo.

In caso di partenza anticipata, vi chiediamo di comunicarlo alla reception per facilitare le operazioni di manutenzione della piazzola.

#### CANCELLAZIONE

Nel caso in cui venga annullata la prenotazione, che dovrà essere comunicata via e-mail, la somma dovuta verrà restituita nei seguenti modi (esclusi i costi di prenotazione):

Se comunicato almeno 20 giorni prima della data di arrivo stabilita verrà restituito il vostro deposito meno € 50,00 (Costi di riorganizzazione Booking Planning)

Non rimborsabile se comunicato meno di 20 giorni prima della data di arrivo stabilita.

#### **IN CASO DI LOCKDOWN nella nostra regione, a vostra scelta potete:**

- Richiedere l'emissione di un voucher da riutilizzare nella nostra struttura
- Richiedere il rimborso del deposito (meno € 50,00 di costi di annullamento)

#### CAMPINGPLACES - BOOKING TERMS AND CONDITIONS:

Your booking is for the arrival and departure dates which you indicated on the form you completed: it is therefore not possible to arrive before, or leave after, the date stated on the form.

#### THE DATE OF THE PITCH CANNOT BE CHANGED

The pitch will be assigned to you by our booking system, by combining your arrival and departure dates with those of the other bookings (we will do our best to fulfil your wishes)

#### CHECK-IN

The reserved pitch will be available from 13:00 to 20:00

Please inform the management if you will not be able to arrive within these times.

#### CHECK-OUT

The pitch must be vacated by 11.00 (the gate opens at 7:00)

#### BOAT

Booking a pitch DOES NOT GUARANTEE a boat mooring

From mid-July to mid-August, the situation in our port is generally very hectic as it is high season, so you may have to wait a few days before getting a berth. Consult our website to download the documents required for registering your vessel.

#### PAYMENT OF THE BALANCE

Full payment is required for your stay on arrival, in cash or with a credit/debit card, for the period which you indicated on the form you completed.

The deposit will be subtracted from the campsite invoice, while the booking fee will be added as an extra, as stated on the booking form

There will be no refund in the event of early departure.

In the event of early departure, we ask that you notify the reception to facilitate maintenance work on the pitch.

#### CANCELLATION

In the event that the booking is cancelled, which should be communicated via email, the amount due will be refunded as follows (excluding the booking fee):

If communicated at least 20 days before the scheduled arrival date,

your deposit will be returned minus €50.00 (booking planning reorganisation fee)

If communicated less than 20 days before the scheduled arrival date, the deposit is non-refundable.

#### **IN THE EVENT OF A LOCKDOWN in our region, you can choose to either:**

- Request the issue of a voucher to be used in our facility
- Request a refund of the deposit (minus €50.00 cancellation fee)

Ihre Buchung bezieht sich auf die Ankunfts- und Abreisedaten, die auf dem von Ihnen ausgefüllten Formular angegeben sind. Es ist deshalb nicht möglich, vor oder nach dem auf dem Formular angegebenen Datum anzureisen.

### ES IST NICHT MÖGLICH, DEN STELLPLATZ ZU ÄNDERN

Der Stellplatz wird Ihnen von unserem Buchungssystem zugewiesen und kombiniert Ihre Ankunfts- und Abreisedaten mit denen der anderen Buchungen (wir werden unser Bestes tun, um Ihre Wünsche zu erfüllen).

### CHECK-IN

Der reservierte Stellplatz ist von 13:00 bis 20:00 Uhr verfügbar  
Bitte informieren Sie die Geschäftsleitung, wenn Sie innerhalb dieser Zeiten nicht anreisen können.

### CHECKOUT

Der Stellplatz muss bis 11:00 Uhr geräumt sein (das Tor öffnet um 7:00 Uhr)

### BOOT

Die Buchung eines Stellplatzes garantiert KEINEN Bootsanlegeplatz

Von Mitte Juli bis Mitte August ist die Anzahl der Bootsanlegeplätze in unserem Hafen wegen der Hochsaison im Allgemeinen sehr beschränkt, weshalb Sie sich möglicherweise einige Tage gedulden müssen, bevor Sie einen Liegeplatz zugeteilt bekommen. Sie können die notwendigen behördlich vorgeschriebenen Unterlagen für die Registrierung Ihres Bootes auf unserer Webseite herunterladen.

### SALDO

Bei Ihrer Ankunft ist die vollständige Zahlung des Aufenthalts in bar oder per Kredit-/Debitkarte für den in dem von Ihnen ausgefüllten Formular angegebenen Zeitraum erforderlich.

Die Anzahlung wird von der Rechnung des Campingplatzes abgezogen, während die Buchungskosten als zusätzliche Kosten hinzugefügt werden, wie auf dem Buchungsformular angegeben

Im Falle einer vorzeitigen Abreise werden keine Zahlungen zurückerstattet.

Im Falle einer vorzeitigen Abreise bitten wir Sie, diese dem Empfang zu melden, um uns die bei Ihrer Abreise fälligen Wartungsarbeiten am Stellplatz zu erleichtern.

### LÖSCHUNG

Die eventuelle Stornierung der Buchung muss per E-Mail mitgeteilt werden, woraufhin Ihnen der eingezahlte Betrag (Buchungskosten ausgenommen) nach den folgenden Kriterien zurückerstattet wird.

Wenn Sie mindestens 20 Tage vor dem geplanten Ankunftsdatum stornieren:

Ihre Anzahlung minus 50 € (Verwaltungskosten der Buchungsplanung)

Eine Rückerstattung ist nicht möglich, wenn die Buchung weniger als 20 Tage vor dem Anreisedatum storniert wird.

**Im Falle eines LOCKDOWNS in unserer Region, haben sie die Wahl:**

- Sie können die Ausstellung eines Gutscheins anfordern, der in unserer Einrichtung einzulösen ist
- Sie können eine Rückerstattung der Anzahlung anfordern (abzüglich 50,00 € Stornierungskosten)

## CAMPINGPLAATSEN - BOEKINGSREGELS:

Uw boeking verwijst naar de aankomst- en vertrekdatum die vermeld staan op het door u ingevulde formulier: het is dus niet mogelijk vroeger aan te komen of later te vertrekken dan de aangegeven datum op het formulier.

### HET IS NIET MOGELIJK OM DE TOEGEWEEZEN STAANPLAATS TE WIJZIGEN

De staanplaats wordt door ons automatisch aan u toegewezen, waarbij uw aankomst- en vertrekkedata worden gecombineerd met die van de andere boekingen (we zullen ons best doen om aan uw wensen te voldoen)

### CHECK-IN

De gereserveerde staanplaats is beschikbaar vanaf 13.00 tot 20.00 uur  
Neem contact op met het management als u niet binnen deze tijden kunt inchecken.

### CHECK-OUT

U moet de staanplaats vóór 11.00 uur verlaten (het hek gaat open om 7.00 uur)

### BOOT

Het boeken van een staanplaats GEEFT GEEN GARANTIE op een ligplaats

Vanaf half juli tot half augustus heeft onze haven het wegens het hoogseizoen heel druk. Daarom is het mogelijk dat u wellicht enkele dagen moet wachten op een ligplaats voor uw boot. Bezoek onze website om de nodige documenten te downloaden voor de registratie van uw boot.

### SALDO

Bij aankomst moet de volledige betaling van het verblijf in contanten of met een creditcard / betaalkaart voor de periode die is aangegeven op het door u ingevulde formulier voldaan worden.

De aanbetaling wordt van de campingfactuur afgetrokken, terwijl de kosten van de boeking als extra toegevoegd wordt, zoals vermeld op het boekingsformulier

In het geval van vroegtijdig vertrek is geen terugbetaling mogelijk.

In geval van vroegtijdig vertrek vragen wij u om de receptie te informeren, zodat deze het onderhoud van de staanplaats kan organiseren.

### ANNULERING

In geval van een annulering van de boeking, die per e-mail moet worden gecommuniceerd, wordt het verschuldigde bedrag op de volgende manieren terugbetaald (exclusief boekingskosten):

Indien minstens 20 dagen vóór de geplande aankomstdatum medegedeeld, wordt het gerestitueerd

Uw aanbetaling minus € 50,00 (Reorganisatiekosten Boekplanning)

Niet-terugbetaalbaar, indien melding minder dan 20 dagen voor de geplande dag van aankomst ligt.

**IN GEVAL VAN EEN LOCKDOWN in onze regio heeft u de keuze uit:**

- Om afgifte van een voucher voor hergebruik in onze faciliteit te vragen
- Restitutie van de aanbetaling (minus € 50,00 annuleringskosten) te vragen

Votre réservation se réfère aux dates d'arrivée et de départ figurant sur le formulaire que vous avez rempli : vous ne pouvez donc pas arriver avant, ni repartir après la date indiquée sur le formulaire.

**IL N'EST PAS IMPOSSIBLE DE MODIFIER LA DATE POUR CET EMPLACEMENT**

L'emplacement vous sera attribué par notre système de réservation, combinant vos dates d'arrivée et de départ avec celles des autres réservations (nous ferons de notre mieux pour répondre à vos souhaits).

**ARRIVÉES**

L'emplacement réservé sera disponible de 13 h à 20 h

Veillez informer la direction si vous ne pourrez pas arriver pendant cette plage horaire.

**DÉPARTS**

L'emplacement doit être libéré avant 11 h (le portail ouvre à 7 h).

**BATEAU**

Réserver un emplacement NE GARANTIT PAS une place de port

De mi-juillet à mi-août, la fréquentation de notre port est généralement très élevée, en raison de la haute saison, vous devrez peut-être attendre quelques jours avant de profiter d'une place de port ; veuillez consulter notre site Internet pour télécharger les documents nécessaires à l'enregistrement de votre bateau auprès de la police locale.

**PAIEMENT DU SOLDE**

Le règlement de l'intégralité de votre séjour (en espèces ou par carte de crédit) est exigé à l'arrivée pour la période indiquée dans le formulaire que vous avez rempli.

L'acompte sera déduit de la facture du camping, tandis que les frais de réservation seront traités comme des frais supplémentaires, comme indiqué sur le formulaire de réservation.

En cas de départ anticipé, aucun remboursement ne sera effectué.

En cas de départ anticipé, nous vous demandons de prévenir la réception pour faciliter les opérations d'entretien de l'emplacement.

**ANNULATION**

En cas d'annulation d'une réservation dont nous devons être informés par courriel, le montant dû sera remboursée comme suit (hors frais de réservation) :

Si nous sommes prévenus au moins 20 jours avant la date d'arrivée prévue,

votre acompte avec une retenue de 50 € (frais de réorganisation du planning des réservations) vous sera remboursé.

Votre acompte ne vous sera pas remboursé si nous sommes avertis moins de 20 jours avant la date d'arrivée prévue.

**En cas de CONFINEMENT de notre région, vous pourrez :**

- Demander l'émission d'un avoir valable dans notre structure ;
- Demander le remboursement de l'acompte (avec une retenue de 50 € de frais d'annulation).